



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Centro di Responsabilità Verantwortungsbereich	Ufficio / Amt	numero Nummer	data Datum
100	1.5 Ufficio Organizzazione e Formazione Amt für Organisation und Weiterbildung	12151	30/11/2018

OGGETTO / BETREFF:

Corsi in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro per lavoratori organizzati dalla ditta Niederstätter Spa - affidamento diretto - Codice C.I.G.: Z2C260677A

Kurse im Rahmen der Arbeitssicherheit am Arbeitsplatz für Arbeitnehmer organisiert von der Firma Niederstätter AG - direkte Vergabe - CIG-Code: Z2C260677A

Ufficio Organizzazione e Formazione
Amt für Organisation und Weiterbildung

IL/LA DIRIGENTE - DER/DIE LEITER/IN

Dott./Dr. Cristina Caravaggi
firm. digit. - digit. gez

Visto/Gesehen
RIPARTIZIONE AFFARI GENERALI E PERSONALE
ABTEILUNG FÜR ALLGEMEINE ANGELEGENHEITEN UND PERSONALWESEN

IL/LA DIRIGENTE - DER/DIE LEITER/IN

Dott./Dr. Johann Neumair
firm. digit. - digit. gez

Visti:

- la deliberazione di Consiglio Comunale n. 83 del 28.11.2017 con la quale è stato approvato il Documento Unico di Programmazione per gli esercizi finanziari 2018 – 2020;

- la deliberazione del Consiglio comunale n. 93 del 20.12.2017 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2018-2020;

- il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

- il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

- la deliberazione di Giunta Comunale n. 30 del 29.01.2018 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2018 – 2020;

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- il D.Lgs. n. 50 del 18.04.2016 e successive modifiche (Codice dei contratti pubblici) ed in particolare l'art. 36;

- la L.P. n. 16 del 17.12.2015 così come modificate dalla L.P. n. 1/2017 e in particolare gli artt. 38, 55 e seguenti;

- le linee guida dell'ANAC di cui alla deliberazione n. 1097 del 26.10.2016, richiamate dall'art. 36, c. 7 del D.Lgs. n. 50/2016;

- l'art. 36 del D.P.Reg. 01.02.2005 n. 3/L che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali, modificato con il D.P.Reg. 03.04.2013 n. 25 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in:

- den Gemeinderatsbeschluss Nr. 83 vom 28.11.2017, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2018 – 2020 genehmigt worden ist;

- den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 93 vom 20.12.2017, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2018-2020 genehmigt hat;

- in die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde;

- die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde;

- den Stadtratsbeschluss Nr. 30 vom 29.01.2018, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2018 – 2020 genehmigt worden ist;

- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;

- das Gv.D. Nr. 50 vom 18.04.2016 i.g.F. (Gesetzbuch über öffentliche Aufträge) im Besonderen in den Art. 36;

- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, sowie die Abänderungen laut L.G. Nr. 1/2017 im Besonderen in die Art. 38, 55 ff;

- die Richtlinien des ANAC, siehe Beschluss Nr. 1097 vom 26.10.2016, auf welche im Art. 36, Abs. 7 des Gv.D. Nr. 50/2016 verwiesen wird;

- den Art. 36 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005, abgeändert mit D.P.Reg. Nr. 25 vom 03.04.2013 i.g.F, mit welchem die Aufgaben festgelegt und beschrieben werden, die den leitenden Beamten obliegen.

- la deliberazione della Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015, con la quale vengono individuati gli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

- la determinazione dirigenziale n. 4772 del 15.05.2017 del Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale di delega di attività ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

- la determinazione dirigenziale n. 4387 del 2.05.2018 con la quale il Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale ha nominato la dott.ssa Cristina Caravaggi quale RUP - Responsabile Unico del Procedimento ai sensi degli artt. 3 e 4 del vigente Regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

accertato che nel piano di formazione pluriennale 2018-2020, approvato con deliberazione di Giunta nr. 204 del 02.05.2018, sono previsti vari corsi di base e di aggiornamento in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro rivolti a tutti i lavoratori del Comune di Bolzano;

visto l'art. 37 del D.Lgs. n. 81 del 9.04.2008 e gli accordi Stato-Regioni del 21.12.2011, del 22.02.2012 e del 07.07.2016 che prevedono per i lavoratori, loro rappresentanti e preposti una specifica formazione in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro in relazione sia ai rischi generici che a quelli connessi alla specifica mansione lavorativa;

che in particolare, per lavoratori neo assunti o trasferiti ad altro settore, vi è l'esigenza di frequentare entro i termini stabiliti dalla predetta normativa corsi specifici per rischi riferiti alla mansione oppure di utilizzare attrezzature di lavoro che richiedono

- den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015, womit die Verwaltungsakte festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

- die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4772 vom 15.05.2017, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen laut Art. 22, Abs. 4 der geltenden Personal- und Organisationsordnung Befugnisse übertragen kann;

- die Verfügung Nr. 4387 vom 02.05.2018, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen Frau Dr. Cristina Caravaggi zur Verfahrensverantwortlichen im Sinne der Art. 3 und 4 der geltenden Gemeindeordnung über das Vertragswesen ernannt hat.

Im mehrjährigen Aus- und Weiterbildungsplan 2018-2020, genehmigt mit Stadtratsbeschluss Nr. 204 vom 02.05.2018, sind verschiedene Grund- und periodische Auffrischkurse im Rahmen der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz für alle Arbeitnehmer der Gemeinde Bozen enthalten.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 37 des Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 und in die Abkommen der Staat-Regionen-Konferenz vom 21.12.2011, vom 22.02.2012 und vom 07.07.2016, welche für alle Arbeitnehmer, deren Vertreter und Vorgesetzte eine spezifische Ausbildung im Rahmen der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz, bezogen auf die allgemeinen und tätigkeitsspezifischen Risiken des Aufgabenbereichs am Arbeitsplatz vorsehen.

Aufgrund der besagten Bestimmungen besteht daher für neuaufgenommene und intern versetzte Arbeitnehmer die Pflicht, innerhalb der einzuhaltenden Fristen eine spezifische Ausbildung für berufsbezogene Risiken oder eine Fachausbildung für Arbeitsgeräte mit

l'abilitazione dei conducenti e che la durata dei singoli corsi varia dalle 4 ore alle 12 ore;

appurato che la ditta Niederstätter Spa di Bolzano organizza a catalogo, secondo le suddette disposizioni normative, i predetti corsi di sicurezza relativi alla formazione specifica in funzione dei rischi riferiti alle mansioni dei lavoratori, sia in lingua italiana che in lingua tedesca, ad un costo medio compreso tra Euro 65,00 ed Euro 197,00 a persona;

ravvisata quindi la necessità di garantire quanto prima ed entro il termine stabilito dai predetti accordi ai lavoratori di nuova assunzione oppure trasferiti ad altro settore, appartenenti sia al gruppo linguistico italiano che a quello tedesco, corsi specifici con rischi riferiti alla mansione oppure all'utilizzo di attrezzature di lavoro;

preso atto della circostanza che, trattandosi di acquisto di un servizio di importo inferiore a Euro 40.000,00, per effetto dell'art. 38, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16, non sussiste l'obbligo di acquisto tramite il Mercato Elettronico della P.A. MePA di cui all'art. 1, comma 450, della legge 296/2006 e ss.mm., o analoghi mercati elettronici istituiti ai sensi dell'art. 328, del D.P.R. 05.10.2017, n. 207 e ss.mm. ;

vista la dichiarazione del rappresentante legale della ditta Niederstätter del 07.09.2018 in relazione al possesso dei requisiti di cui all'art. 80 del Codice dei contratti pubblici, e fatti salvi i controlli da eseguirsi ai sensi del CAPO V del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, e la clausola risolutiva espressa in caso di difetto di uno o più requisiti soggettivi accertati ai sensi dell'art. 32 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16, contenuta nella lettera d'ordine;

visto l'art. 3 della L. 13.08.2010, n. 136 e

Befähigung des Fahrers zu besuchen, welche jeweils eine Dauer von 4 bis 12 Stunden haben.

Die Firma Niederstätter AG mit Sitz in Bozen bietet laut den besagten Bestimmungen spezifische Arbeitssicherheitskurse für Arbeitnehmer mit berufsbezogenen Risiken in deutscher und italienischer Sprache mit einem Durchschnittspreis von 50,00 bis 197,00 Euro pro Person über einen veröffentlichten Kurskalender an.

Es ist daher dafür Sorge zu tragen, dass jeder neuaufgenommene, sowie intern versetzte Arbeitnehmer, der italienischen oder deutschen Sprachgruppe zugehörig, eine spezifische Ausbildung mit berufsbezogenen Risiken oder eine Fachausbildung für Arbeitsgeräte innerhalb der von den genannten Abkommen vorgesehenen Fristen erhält.

Es handelt sich um eine Dienstleistung mit einem Betrag unter 40.000,00 Euro und somit entfällt laut Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 die Pflicht, diesen Ankauf über den elektronischen Markt (MePA) (Art. 1, Absatz 450, Gesetz 296/2006 i.g.F.), oder vergleichbare elektronische Märkte, welche im Sinne des Art. 328, des D.P.R. 05.10.2017, Nr. 2017 i.g.F eingerichtet wurden, zu tätigen.

Es wird auf die Erklärung des gesetzlichen Vertreters der Firma Niederstätter vom 07.09.2018 hinsichtlich des Besitzes der Anforderungen gemäß Art. 80 des Kodex der öffentlichen Verträge verwiesen, sowie auf die Kontrollen, die im Sinne von Abschnitt V des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 durchgeführt werden müssen, und die Klausel der ausdrücklichen Vertragsauflösung im Falle des Fehlens von einem oder mehreren subjektiven Anforderungen, die im Auftragsschreiben gemäß Art. 32 des L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 vorgesehen ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 3 des

ss.mm. "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia sulla tracciabilità finanziaria", e la determinazione dell'AVCP d.d. 7 luglio 2011, n. 4, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari", così come modificata e sostituita dalla deliberazione 556 d.d. 31.05.2017 che precisa l'ambito di applicazione del predetto articolo, assoggettando, ai punti 3.9 e 3.13 in particolare, agli obblighi di tracciabilità gli acquisti dei servizi di formazione;

visto il codice identificativo di gara CIG semplificato (Smart CIG Z2C260677A) comunicato dal Sistema Informativo di Monitoraggio delle Gare dell'Avcp (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici) ai sensi del Comunicato del Presidente d.d. 2 maggio 2011;

appurato di dover garantire la tempestiva iscrizione di vari dipendenti dell'Amministrazione comunale a corsi obbligatori in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro nel corso dell'anno 2019;

ritenuto quindi di impegnare, secondo quanto sopra precisato, Euro 2.000,00 (IVA esente art. 10 DPR 633/72 e art. 14, c. 10, L. 537/93) a favore della Ditta Niederstätter Spa per corsi organizzati a catalogo nel corso dell'anno 2019, e anche in ragione del costo contenuto delle singole quote d'iscrizione rispetto ai parametri di mercato sui corsi di sicurezza, ritenuta congrua la spesa;

appurato che è rispettato il principio di rotazione e che comunque trattasi di importo inferiore ad Euro 5.000,00;

Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010 i.g.F. ("Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia sulla tracciabilità finanziaria") und in die Verfügung der Aufsichtsbehörde über die öffentlichen Vergaben von Arbeiten, Diensten und Lieferungen Nr. 4 vom 07. Juli 2011 ("Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari"). Die Verfügung wurde durch den Beschluss Nr. 556 vom 31.05.2017 abgeändert und ersetzt. Sie regelt den Anwendungsbereich des besagten Artikels und legt insbesondere in den Punkten 3.9 und 3.13 fest, dass auch beim Ankauf von Dienstleistungen im Bereich der Weiterbildung die Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse verpflichtend vorgesehen ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Erkennungskodex "codice identificativo di gara CIG semplificato" (Smart CIG Z2C260677A), der vom Kontrollsystem "Sistema Informativo di Monitoraggio delle Gare" der Aufsichtsbehörde im Sinne der Mitteilung des Präsidenten vom 2. Mai 2011 weitergeleitet worden ist.

Es wurde festgestellt, dass die termingerechte Einschreibung von verschiedenen Gemeindebediensteten in die gesetzlich vorgeschriebenen Sicherheitskurse im Laufe des Jahres 2019 zu gewährleisten ist.

Es wird daher für angebracht erachtet, aufgrund der oben angeführten Gründe, den Betrag von 2.000,00 Euro (MwSt.-frei gemäß Art. 10 des DPR 633/72 und Art. 14, Abs. 10 des G. 537/93), für die im Laufe des Jahres 2019 angebotenen Kurse der Firma Niederstätter AG zu verpflichten. Die Teilnahmegebühren werden unter Berücksichtigung der auf dem Markt derzeit geltenden Preise für Sicherheitskurse für angemessen befunden.

Es wurde festgestellt, dass das Rotationsprinzip beachtet worden ist und dass es sich in jedem Fall um einen Betrag unter 5.000,00 Euro handelt.

Espresso quindi il parere di regolarità tecnica;

Es wird das eigene Gutachten bezüglich der verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

ciò premesso e considerato

Dies vorausgeschickt

LA DIRETTRICE D'UFFICIO
DETERMINA

VERFÜGT
DIE AMTSDIREKTORIN

1) di acquistare mediante affidamento diretto dalla Ditta Niederstätter Spa con sede a Bolzano, il servizio di corsi specifici per rischi riferiti alla mansione in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro, offerti a catalogo ed organizzati nel corso dell'anno 2019 per i lavoratori di nuova assunzione, oppure trasferiti ad altro settore e di approvare la conseguente spesa di Euro 2.000,00 (IVA esente art. 10 DPR 633/72 e art. 14, c. 10, L. 537/93);

1) mit direkter Vergabe von der Firma Niederstätter AG mit Sitz in Bozen, die laut Kurskalender im Laufe des Jahres 2019 angebotene spezifische Ausbildung für berufsbezogene Risiken im Rahmen der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz für die neu aufgenommenen, sowie intern versetzten Arbeitnehmer zu erwerben und die Ausgabe von 2.000,00 Euro (MwSt.-frei gemäß Art. 10 des DPR 633/72 und Art. 14, Abs. 10 des G. 537/93) zu genehmigen.

2) di imputare l'importo della presente determinazione come da allegato;

2) Die Ausgabe laut Anlage zu verbuchen.

3) di liquidare le fatture d'addebito non appena saranno trasmesse in via telematica all'Ufficio Organizzazione e Formazione, tramite determinazione di liquidazione;

3) Die Rechnungen nach Erhalt auf elektronischem Wege, von Seiten des Amtes für Organisation und Weiterbildung, auszubezahlen.

DA ATTO

DIE AMTSDIREKTORIN
VERFÜGT WEITERS,

a. che la presente determinazione è esecutiva dall'apposizione del visto di regolarità contabile attestante anche la copertura finanziaria da parte del Direttore della Ripartizione Finanze o suo delegato ai sensi dell'art. 16, comma 4 del regolamento organico e di organizzazione, approvato nel testo vigente con deliberazione del Consiglio comunale d.d. 05.11.2013, n. 69;

a. dass diese Verfügung vollstreckbar ist, sobald sie mit dem Sichtvermerk über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit versehen worden ist, mit dem auch die finanzielle Deckung der Ausgaben durch den Direktor der Finanzabteilung oder seinen Stellvertreter bestätigt wird, wie in Art. 16, Absatz 4 der mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69 vom 05.11.2013 genehmigten Personal- und Organisationsordnung vorgesehen.

b. che avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso giurisdizionale al T.R.G.A., Sezione autonoma di Bolzano, da presentarsi, ai sensi dell'artt. 119 e 120 del c.p.a, entro 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

b. Gegen die gegenständliche Maßnahme ist Rekurs vor dem Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, zulässig. Dieser Rekurs muss im Sinne von Art. 119 und 120 des Gesetzbuches über das Verwaltungsverfahren binnen 30 Tagen ab der vollen Kenntnis der Maßnahme eingereicht werden.